



PERSONALLITERATUR

MOTIVIER DICH SELBST. SONST

MACHT'S KEINER! *Autorin: Nicola Fritze*
Unzufrieden im Job, zu wenig Bewegung, Frust oder Dauerstress? Dann verändern Sie ihr Leben! Sie wissen, es muss sich was ändern. Nur, wo anfangen und wie? Wenn Sie weiterhin auf den motivierenden Schubser von außen warten, können Sie lange warten. Das Buch von Nicola Fritze, Deutschlands erfolgreiche Motivationsexpertin, gibt 50 Impulse, wie man in kleinen Schritten Veränderungen anstößt und Schwung in sein Leben bringt. ISBN: 9783869803432 (BusinessVillage), Euro 14,99 (D).

PERSONALRECHT

EIGENMÄCHTIGER URLAUBSANTRITT EINES BETRIEBSRATSVORSITZENDEN

Ein freigestelltes Betriebsratsmitglied besuchte ohne Genehmigung seines Vorgesetzten eine zweitägige, gewerkschaftliche Schulungsveranstaltung. Der Arbeitgeber wollte fristlos kündigen und beantragte nach § 103 BetrVG die Zustimmung. Vor Gericht ging es dabei um Folgendes:

- a) Fehlt ein Arbeitnehmer unentschuldig, so beginnt die gesetzliche Ausschlussfrist frühestens mit dem Ende der unentschuldigsten Fehlzeit.
- b) Tritt der Arbeitnehmer eigenmächtig einen vom Arbeitgeber nicht genehmigten Urlaub an, so verletzt er damit seine arbeitsvertragliche Hauptpflicht zur Arbeitsleistung. Ein Recht des Arbeitnehmers, sich selbst zu beurlauben, ist angesichts des umfassenden Systems gerichtlichen Rechtsschutzes grundsätzlich abzulehnen.
- c) Auch ein freigestelltes Betriebsratsmitglied ist nicht berechtigt, sich seine Arbeitszeiten frei einzuteilen, sondern ist an die im Betrieb üblichen Arbeitszeiten gebunden.
- d) Die in diesem Fall beabsichtigte außerordentliche Kündigung des Betriebsratsmitglieds erweist sich bei einer 15-jährigen Beschäftigungsdauer ohne vorherige Abmahnung als unverhältnismäßig, zumindest, wenn die Arbeitgeberin bei einem vergleichbaren Verstoß desselben Betriebsratsmitglieds in der Vergangenheit noch nicht einmal eine Abmahnung ausgesprochen hat. Die Entscheidung ist insgesamt aufschlussreich, ArbG Düsseldorf vom 10.03.2016, 10 BV 253/15 (RA Dr. Ulrich Brötzmann, Mainz, www.kanzlei-broetzmänn.de)

PERSONALTHEMA

Sie suchen eine "günstige" Sprachschule / Sprachreise / Übersetzung?

GEDANKEN ÜBER DEN BEGRIFF "GÜNSTIG"...

Autorin: Patricia Hinsin-Rind, Chief Executive Officer, Englisch nach Maß GmbH

Vorwort: PS: Die Ausdrücke "Sprachtraining", "Übersetzungen", "Sprachreisen" samt dazugehörigen Termini können problemlos durch die Worte "Handwerker", "IT-Berater", "Tierärzte", "Friseur", "Architekt", "Dienstleister" ersetzt werden. Das Prinzip ist immer gleich.

Man hört es immer wieder:

"Unsere Mitarbeiter müssen ihre Aufgaben auf Englisch gut und kompetent erledigen. Sie brauchen dringend gutes, effektives Sprachtraining – aber, das soll bitte günstig sein!"

"Ich möchte eine Sprachreise nach London, Oxford, Malta usw., aber sie muss günstig sein."

"Unsere Webseite muss ins Englische, Spanische, Italienische usw. übersetzt werden. Aber, die Übersetzung muss möglichst günstig sein".

Suchen auch Sie eine "günstige" Sprachschule? Eine günstige Sprachreise? Eine günstige Übersetzung?

- Günstig ist es, wenn Trainer gute, zertifizierte Ausbildungen, relevante Erfahrung und hervorragende didaktische Kompetenzen haben.
- Günstig ist es, wenn Mitarbeiter dadurch schnelle, effektive Fortschritte erzielen.
- Günstig ist es, wenn eine effektive Verwaltung alle administrativen Tätigkeiten optimal regelt.
- Günstig ist auch, wenn die unvermeidbaren Trainerausfälle (Krankheit, Urlaub, Notfälle usw.) durch eine effektive, gut organisierte Vertretung aufgefangen werden.
- Günstig ist ebenso, wenn Trainer dynamisch und fachkompetent auf Anforderungen der Teilnehmenden reagieren können.
- Günstig ist es wiederum auch, wenn Training individuell und passgenau gestaltet wird.
- Günstig ist, wenn alle sprachrelevanten Bedürfnisse (Training, Sprachreisen, Übersetzungen) aus einer Hand abgedeckt werden können.
- Günstig ist es auch, wenn Sprachreisen gut organisiert sind, passgenaues Training beinhalten und dadurch Erfolge liefern.

- Günstig ist es ebenso, wenn Übersetzungen fachgerecht und kompetent sind, damit Sie sich in Ihrer Außendarstellung nicht mit stümperhaften Unterlagen, Webseiten usw. blamieren.

Das alles ist günstig für effektives Lernen, für die kompetente Ausübung der jeweiligen beruflichen Aufgaben, für ein professionelles, geschäftliches Auftreten.

Aber bitte verwechseln Sie günstig nicht mit billig. Weil alle diese Leistungen entlohnt werden müssen.

- Die gut ausgebildeten, erfahrenen Trainer sind zwar günstig, aber haben leider ihren Preis.
- Die Mitarbeiterin, die Sie freundlich am Telefon begrüßt und sich um Ihr Anliegen kümmert, während Kolleginnen andere Trainings und Sprachreisen reibungslos organisieren und wieder Andere die Vertretungen und Übersetzungen managen, möchte für ihre gute und wertvolle Arbeit auch einen fairen Lohn haben.
- Die Director of Studies, die Trainer unterstützt und Fortbildungen organisiert, damit wir als Spezialisten unser Niveau halten, uns neue Erkenntnisse aneignen und hochkompetentes Training liefern, arbeitet nicht für Peanuts.

All das bedingt sehr günstige Voraussetzungen, dass Ihre Mitarbeiter schnelle, effektive Fortschritte machen.

Billig ist es aber nicht.

Kaum einem ist es vergönnt, über Geld nicht nachdenken zu müssen. Aber, billige Trainings liefern nicht das gewünschte Ergebnis. Unter dem Strich sind sie vergeudetes Geld, verschwendete Ressourcen.

- Was nützt ein Training, das die Ziele verfehlt und die Ansprüche nicht erfüllt?
- Wie gut können Trainer sein, die gerade mal kurz über dem Mindestlohn vergütet werden?
- Wie effektiv ist die Sprachreise, bei der sich 20 Teilnehmende unterschiedlichen Levels, Interessen und Altersgruppen in einem Kurs finden?
- Wie professionell ist die Übersetzung, wenn der Übersetzer schludern muss um bei dem niedrigen Zeilenpreis der ihm gezahlt wird zu überleben?

Geiz ist nie "geil". Qualität ist nie "billig". Aber, ein günstiger Anbieter, der günstige Voraussetzungen für effektives Lernen schafft, der günstige Umstände für Ihr berufliches Weiterkommen ermöglicht, der Ihre Unterlagen kompetent übersetzt und Sie dadurch günstig präsentiert – das ist gut investiertes Geld. Auch wenn es nicht "billig" ist.

Mehr Interessantes, Wissenswertes und Amüsantes über Sprache und Interkulturelles finden Sie in meinem Blog:

<http://englisch-nach-mass.blogspot.de/>